

南國來的孩子



魏于嘉

在邊緣人聚會擔任邊緣人的角色。

幾點寫在演出前：

1. 演員約需七、八至十位，男女性別年齡不拘。
2. 除劇本有特別指示外，請演員不要以想像的口音或腔調帶入角色說話。
3. 劇中「南國大廈」的原形來自香港的重慶大廈¹及臺中的第一廣場²。
4. 劇中不寫明／混淆國籍乃特意為之。
5. 寫給南國的所有人們。

1 維基百科：重慶大廈位於香港九龍尖沙咀彌敦道三六一四四號，毗鄰麼地道金域假日酒店，由五棟十七層連體式樓宇組成。十七層高的重慶大廈匯聚來自亞非各國的商人、勞工和避難者，和各國的背包旅客，是全球化的縮影。雖然大廈最早建立的目的是為了居住，但現在由平價酒店，商店等其它服務業使用。因為大廈特殊的氛圍會被與九龍寨城做對比。

2 維基百科：位於臺中火車站前商圈。八〇到九〇年代為青少年流行聚集地，一九九五年，因臺中衛爾康餐廳火災事件，第一廣場在後續消防安全檢中被評為不合格，加上民間傳出幽靈船事件，間接導致人潮減少。二〇〇〇年代初，在臺的東南亞勞工於放假時會在臺灣部分火車站周邊區域，第一廣場周邊陸續有東南亞商店聚集。

第一場 世界這麼大，有沒有屬於我們兩個的地方

南國來的
孩子

236

一對青壯年的男女快速走著，場景可見慶祝聖誕節的飾品。

女 這裡好冷。

男 沒來之前沒想到這裡有那麼冷，這裡跟我們那裡不是差不多嗎？

女 我們走快點，走快點就不會冷了。

男 妳是等不及了吧。

女 討厭。

女突然停住看一旁的聖誕節飾品。

男 妳有想要什麼嗎？我可以……

女 你賺沒多少省下來吧。我只是在想要寄些什麼回去……

男 呼，好冷。

女 也幫你買件厚一點的外套吧。

男 沒關係，我在這裡不會待多久。

女 ……我當初來也以為不會多久，兩三年，兩三年，這樣過去……

男 這是妳第幾次來了？

女 第三次了。

男 啊……

女 名字也換了三次。

男 那妳跟我說的名字是……？

女 嗯？

男 ……沒事。外套就不用了……錢留著買禮物給妳的家人吧，這裡有人會送冬天的衣服給我們。

女 （喃）我還是比較想要……屬於自己的東西。要過節了，你也該打個電話回家吧。

男 我們還不快點走嗎？我怕晚了就……

兩人急速行走。走到一個狀似小賓館的櫃檯。

舞臺劇本組

237

櫃檯 滿了。

男 怎麼那麼快？

女 我們再找下一間吧。

兩人又走到另一間小賓館的櫃檯。

櫃檯 休息八百，過夜一千五。

男 怎麼又漲價啦？上次不是……

櫃檯 只剩兩間房囉。要不要？

男 那我們……

女 再看看吧。

男 沒剩多少時間了，再找下去我就要爆了。

女 不過休息兩個小時，你做一天的工資就沒了，我帶你去別的地方。

兩人走到一個不知名的櫃檯。女與櫃檯用手勢比劃，櫃檯開門。

男 妳怎麼會知道這種地方？

女 你忘了，我都來第三次了。

暗場。男女性交呻吟聲及床板碰撞聲響。東西掉落的聲音。微亮，一對母女擠在一個極其擁擠窄小的床上，女兒欲起身。

母 ……怎麼啦？

女 ……我想去尿尿。

母 明早再尿不行嗎？現在不方便出去，忍著點吧。

沉默。

母 閉上眼睛快點睡著就好了，一下就結束了。

女 ……睡不著很吵。

母 到現在都還沒習慣嗎？

女 妳每次都只會叫我要習慣！

母 妳現在是想跟我吵嗎？

女 ……對不起。

母 對不起媽媽只能租得起這樣的地方，對不起害妳得跟媽媽相依為命，對不起我沒在發現懷孕時就……

女 對不起對不起對不起！媽媽妳不要丟下我，我會乖乖地幫忙妳工作幫妳捶背打掃洗衣服家事我都會做，拜託妳不要丟下我，拜託妳不要回去……

母 我還能去哪裡？

女 妳不是都說妳還能回去嗎？

母 生下妳我就回不去了。

女 ……對不起。

母 為了讓妳幫我工作幫我捶背打掃洗衣服做家事，媽媽明天還是會繼續努力下去。

兩人靜下來後，男女性交呻吟聲及床板碰撞聲響又明顯起來。母大力敲打牆壁。

母 （臺語）要相幹也拜託小聲一點這裡還有小孩子明天早上要上學！

突然安靜。

母 晚安。

第二場 南國的孩子

五個十至十五歲之間的孩子（三男：阿南、小威、嘍嘍，兩女：心心、Kitty）滿場跑來跑去，狂吼亂叫。上一場的母彎腰從約略一百公尺高的門走出。

母 你們這群孩子一大早就在鬼吼鬼叫什麼勁？

孩子們靜聲，悄悄比鬼臉。一坐輪椅的中年男進。

中男 去去，別在這裡占位。

阿南 叔叔，今天還要幫你賣彩券嗎？

中男 彩券行現在還沒開。阿香，早餐吃了嗎？我幫妳跟孩子帶了些……

南國來的
孩子

242

孩子們發出唉唷揶揄的聲音。

母 老劉，謝謝你的好意，不過就不要這樣了吧，孩子們看了多尷尬……

中男 妳們孤兒寡女的，我幫忙照料鄰居有什麼不對？

小威 叔叔，我也還沒吃早餐！

嘍嘍 我也餓了，嘍——

中男 沒人問你們！

母 那你買的正好給這些孩子們吃吧，這些孩子沒父沒母也怪可憐的。

中男 我看他們活得倒挺好的。

母 不說了，我要快點去買早餐了，不然小美上學要遲到了。

母 離開。

男孩 (群) 談——戀——愛——

中男 你們這群野孩子別亂說話！

小威 那早餐可以吃嗎？

中男 要吃拿去！

中男離開。阿南走到那扇約略一百公尺高的門，踢門。

阿南 小美！快點起來！妳爸爸來送早餐囉！

其他孩子在旁嘻笑。

阿南 再不起來上學要遲到囉！（裝大人的口氣）小美，媽媽就靠妳了，
妳一定要好好念書出人頭地……

孩子們嘻笑。阿南繼續踹門。小美打開門，阿南的腳踩空，小美抓住阿南

的腳使他失去平衡跌落。

小美 我說過很多次了，不要踹我家的門。再來我踹你喔。

小威和嘆嘆連忙扶阿南起來。

小美 還有不要亂講話！老劉才不是我爸爸！當你爸爸還差不多。

阿南 可是他很想當妳爸爸。

小美 一天到晚幫他賣彩券，你才想當他兒子吧！

阿南 ……當老劉兒子也沒什麼不好啊！彩券行比妳媽開那什麼串珠店
賺得錢可多了！而且……老劉是南國人……

小威 對厚，老劉有南國的身分證耶！

心心 身分證……如果是南國人的小孩就可以去上學了……

小美 我媽也已經有身分證了那有什麼好稀罕！心心，如果妳也想上學
的話，我幫妳跟我媽說，看……

心心 沒關係……

阿南 別以為妳能去上學有什麼了不起，我們也能去的！只是我們不、
想、去！

小美 我看你會被學校趕、出、去！

小威 恰北北好恐怖喔。

心心 小美，妳覺得去學校好玩嗎？

小美 妳們想學寫字嗎？

心心 ……想。

小美 Kitty呢？

Kitty 點點頭。

小美 妳們都有紙跟筆吧？

心心 跟 Kitty 搖頭。

小美 沒關係，我的可以分妳們用，等我放學回來吧。你們男生想要來也
可以。

阿南 開什麼玩笑！誰想學寫字啊！要寫給誰看？就算妳作業都一百分

妳媽還不是看不懂！

小威 就是嘛恰北北。

嘍嘍——

心心 阿南怎麼會知道小美作業一百分？

小美衝上去毆打阿南。

小美 誰說我媽看不懂，你才看不懂，你全家都看不懂！

阿南 妳會這裡的字要幹嘛啦，就算妳會寫這裡的字，不是有一天也要回去的嗎？我看不懂有什麼關係！我家又不在這！我有天也會回去！

心心 你家在哪？你要回去哪？

阿南 ……反正不是在這裡就對了！

一直不出聲的 Kitty 突然放聲哭泣。嘍嘍連忙跑到 Kitty 面前發出嘍嘍聲

試圖逗她笑。

心心 阿南你不要再講那些了，你看 Kitty 又哭了。

小威 對嘛，反正我們還不是都……還不是都住在……

小美 我們都住在南國大廈裡，是別人口中「南國的孩子」。

進歌舞。

群唱 我們是南國的孩子，南國大廈最大的祕密。

大人在這裡買賣做愛內線交易，都逃不過我們的眼睛。

我們是南國的孩子，來到了南國就回不去。

回不去的地方是哪裡？我怎麼想也想不清。

南國大廈裡的孩子，有黃黃的皮膚和黑黑的眼睛，

也有紅紅的皮膚和藍藍的眼睛，

也有白白的皮膚和綠綠的眼睛，

哎呀我已經湊不出更多顏色的頭髮和眼睛，

七彩霓虹燈所有色彩的孩子都在這裡，
可愛度沒有比較降低，但他們都是沒人要的孩子。
（除了小美！小美是我！是你！好幸運！是嗎？）
南國的孩子在南國，這是理所當然的事情，
反正他們也不知道，離開這裡後能去哪裡。

小美 那我就去上學囉？放學見。

小美跟女孩們掰掰離開。

阿南 我好累。

小威 怎麼突然沒勁啦？

阿南 不想說。

小威 你也要學 Kitty 那樣不說話啦？

嘍嘍 不說話嘍——Kitty 沒有嘴巴不說話嘍——

心心 你們男生少來惹 Kitty。

小威 不然我們來去那個工廠啊！

嘍嘍 什麼什麼？

小威 嘍嘍還沒去過嘛，就是阿南他媽的……

嘍嘍 他媽的？

阿南 他媽的小威你別亂說話！

小威 ……喔，就是個玩具工廠啦。

嘍嘍 玩具！我要去我要去我要去！

阿南 心心妳們……

心心 我才不想去，每次出去都會被大人問說怎麼沒去上學。

嘍嘍 玩具耶——

心心 不是就是我的玩具，我們一起互玩洋娃娃就好，還是真人的咧。

小威 女生就是沒膽。

阿南 好吧，我們自己去，看看能不能幫妳們帶點東西回來。

心心 不要亂拿啦，被看到又要解釋好久，明明我們就沒偷東西。

阿南 沒偷沒偷，都是人家不要的。

心心 反正我們也只能拿別人不要的東西……

Kitty 又想哭。

南國來的
孩子

250

心心 *Don't* 不要哭，我要妳。

第三場 暗黑才是工廠的真理

約八位作業員（這群作業員裡有第一場的青壯年男女）在運輸作業帶上組裝嬰兒玩偶（躺下會閉眼睛、坐著會睜開眼睛，金髮藍眼白皮膚的塑膠製嬰兒玩偶），如果沒有嬰兒玩偶的話，用一堆絨毛玩具替代即可。整個工廠片段希望有著一股韻律感，就算不是歌唱而是對話的時候，也有種工廠機械聲運作搭配的韻律。

群唱 我們是南國的經濟奇蹟，東南亞製造全在這裡。

工作辛苦沒關係，熬夜加班沒問題。

危險困難骯髒的 3D 工作我們一肩扛起，

是哪 *3D* · *Danger, dirty* 跟 *difficulty*

你們說我們的皮膚 *dirty* 像髒髒沒洗乾淨

我說老闆你只想賺錢的心才是真 *dirty*

賺錢不要我們的命

加班不讓我們休息

可是你們給的薪資讓人過得很 *difficulty*

Danger · Danger ·

不要相信仲介的話語

Danger · Danger ·

老闆最愛說大家都是朋友沒關係

Danger · Danger ·

可是當你想要加薪想要休息

Danger · Danger ·

還是老話一句謀樞零

急促的鈴聲響起。

舞臺劇本組

251

班長 好！現在馬上停下休息！不然又說我們虐待勞工。

工一 班長！這個禮拜……

班長 加班！

工一 可是我……

班長 再囉嗦就送你回去！

工二 班長我要加班。

班長 對，就是要像你這樣又乖又聽話又認命才是模範奴工……不對，是模範勞工。

工二 我只是希望可以早點賺錢回家去。

工三 唉，我已經好幾天沒睡，黑眼圈好大一圈。

工四 你皮膚黑得要命，沒人看得見你的黑眼圈。

工三 你才是晚上出去要小心，整個人黑到跟夜晚融為一體。

工五 我在這裡做別人的 baby，何時才能有自己的 baby。

工六 這裡的 baby 都是有錢人家小孩的玩具，我家小孩哪有這麼幸運。

班長 你可以去報廢品那裡挑一個帶回去。

工六 我才不想讓我的小孩玩金髮碧眼的白 baby。

急促的鈴聲又響起。

班長 禁止閒聊！認真工作！

群唱 工廠的 S O P 是安靜確實效率努力，

愛拚才會贏是資本主義永遠的現在進行曲。

幫老闆拚 ISO9001，增加國家的 GDP，

（是哪個國家？我現在人在哪裡？）

仔細想想這一切都跟我都沒關係

裝進自己口袋的錢才是硬道理

在暗無天日的工廠裡，我只知道講話做事都要小心

動作要快眼色要利，不要像上個禮拜那個人被作業帶絞了進去

只剩一隻手一隻腳也拚湊不回完整的你

B A B Y 少了一隻手只是賣不出去

我們剩一隻手是直接活不下去

老闆來看也只說阿門阿彌陀佛穆斯林的上帝

除了會靠天減產外沒什麼建設性

班長 繼續工作手不要停。（音樂突然變成抒情哀傷的曲調）

終於輪到我 S O L O 來段抒情

只因我是萬惡資本主義的奴隸

資產階級的證明

其實我也只是聽老闆命令

這一切還不是為了讓故事進行

你以為管理這群人有那麼容易？

比聯合國會議複雜還不帶翻譯

他們熬夜加班我人還不是在這裡

領著 2 2 K 的管理階級

只能用弱弱相殘來安慰自己

你問我為什麼不出去

是要去哪裡？

難道要像他們這樣到處流浪被人嫌棄

南國奴工萬歲！被壓榨是奴工永遠的宿命

但想想還是值得開心

班長走來走去巡視工人們的工作狀態。

至少我能死在自己的家裡

愛南國的人民不用檢驗，南國勞工的奴性無須證明

班長 這個不行、那裡有問題，動作太慢，效率第一！（對觀眾）或許

你們覺得我太嚴厲不近人情，但你們要知道，他們都只是來賺飽

錢拍拍屁屁就回去！哪像我為了南國可以燃燒生命！我在這裡身

為一個南國人的意義，就是保持工廠秩序，再創南國經濟奇蹟！

你們可以說我死腦筋心情不太透明，但我來說個故事給你聽，把

你們拉入我的陣營。

班長邊說故事時，工人們就扮演成班長說的故事裡的情境角色。

班長 有天，正好是月底還沒發薪，我捏著五十元硬幣，想要去巷口吃

碗陽春麵。一碗陽春麵四十元，我盤算著說不定可以再加個兩片

豬心。我走到了麵攤裡，已經有兩三位客人在等。老闆性子向來很急，而且超恨別人破壞他的工作進行，你要吃就是要乖乖坐在那裡等他問你。

老闆 你要吃什麼？

客一 牛肉……

老闆 不是說你，我是說你！

班長 我要一碗……

老闆 不是你是後來到的，我是說你！

客二（急促）一碗羹麵外帶加小辣！

班長 你最好一次全部說完不要讓老闆重複問你。

老闆 你咧？

班長 我左右張望這次應該是問我沒錯，陽春麵一碗內用……還有可不可以……

老闆 什麼？一次講完！

班長 可不可以加兩片……加個十元的豬心？

老闆 沒有這樣賣的！

班長 吃不到豬心我好傷心，但老闆端上來的麵還是漂浮著……兩片豬心。老闆謝謝你！中午用餐時間，客人也一個個來報到，有的人是辦公室中午休息，有的是帶孩子出來還得買回去給老人吃，雖然還沒有人出聲催促，但我想那應該是老闆看起來比他們更急。這時來了一個，南國街頭常見的，衰弱駝背又骯髒來討錢的老人。他稀里呼嚕說了一串沒人聽得懂的話。

老人 *△☆□○！

班長 眾人靜止彷彿時間沒在進行。他又說了一串還是沒人聽得懂的話。

老人 *△☆□○！

班長 老闆忍不下去說了句——

老闆 說什麼太快我聽不懂！

班長 這時眾人的尷尬跟等麵的隊伍情緒已經累積，我握緊著口袋的五十元，不行，我不能給出去，給出去我就沒錢付這碗麵了，我只能按捺我躁動的心。這時，排隊的客人裡突然有人喊了一句——

客三 你有沒有同情心！

班長 他喊得那麼大聲，好像他最有同情心，但他拿到外帶的麵就急速

離去。老人望著他的背影離去，眾人也望向老人望著他的背影離去。給個橫批叫無限唏噓。

老闆（提高音量）我沒同情心！

班長 老闆突然暴走了！

老闆 我上有八十老母，下有八歲幼兒，早上五點就要去菜市場批貨，上禮拜還檢驗出胃癌初期。

客一 原來上禮拜突然休息是這樣啊……

老闆 說我沒有同情心，沒有同情心我一碗陽春麵還賣四十元，別人早就賣到五、六十！

客二 老闆你說得對！

班長 一時間大家紛紛訴苦起來，我說自己剛失業，你說你老婆跑了，我安慰你你擁抱我你說我好心我說你善意，有人要請老人吃飯老人連說不用不用其實他就是要錢而已，整個畫面非常溫馨，我不忍破壞他們突然建立起來的感情，但我不再走上班就要遲到了……
「老闆結帳五十元在這裡！」我大聲喊叫，丟下錢頭也不敢回地落荒而逃，為什麼我只想吃碗陽春麵卻覺得人生好苦！耳邊依稀

還聽到有人大罵：你有沒有同情心！我邊跑邊淚灑街頭，是的！我沒同情心！我剎那間頓悟，同情心是有錢人消遣的玩意，慈善是有錢人逃漏稅的把戲。我只吃得起五十元的陽春麵加兩片豬心，是的，我沒有同情心！我沒有同情心！

班長 那天起，我開始一掃之前管工人管到各個缺班曠班請假被上面釘我還自己幫他們補班的鳥事情，只要知道我沒有同情心，做起管理簡直是稱心如意。

客三 同情心不太高尚，比較正確的是同理心喔！

班長 真是夠了！

急促的鈴聲響起。

班長 好，你們這群豬吃完晚餐就給我回到這裡。

作業員兩兩散去。角落躲著的阿南、小威、嘍嘍開始躁動。

嘍嘍 好無聊喔。

小威 阿南，你是說黑黑的那一個就是你媽媽？

嘍嘍 哪裡哪裡？哪個不是黑黑的？

阿南 你們不要亂講話待會兒她不認我。

作業員走完只剩第一場的女，手中拿著嬰兒玩偶。

女 好孩子，你不過是缺了一隻手指，就要把你丟掉，媽媽我也是

千百個不願意，願你下輩子投胎到好家庭去。

女抱著嬰兒玩偶走到報廢區。

小威 （輕聲）媽媽？

女 Baby 是你嗎？

小威想站起身。

小威 媽！

小威被阿南拉了回去，跌倒，三人跌成一團。

女 你們有沒有怎麼樣？

女拉起阿南、小威、嘍嘍，幫他們拍身子，男孩們露出很害羞的表情。

小威 阿南說妳是他媽……

阿南摀住小威的嘴巴。

女 你又來找我了？

阿南點頭。

女 這兩個是你的朋友嗎？

阿南點頭。

嘆 我們是南國的孩子喔！

女 我知道，你們都是南國的孩子……找我什麼事？

阿南 我跟女生說會幫他們帶玩具回去……

女 這些都是報廢的，你們慢慢挑吧。在自己的地方玩就好，不要帶出去了，不然被看到不太好……

阿南 我知道。

小威 妳真的是阿南的媽……

阿南摀住小威的嘴，女對他們笑了笑。

女 但你們要挑快點就是，等下又要開始工作了。

阿南 嗯、知道。

女離開。

嘆 這個娃娃缺一隻腿耶，哈哈，（按了一下娃娃的身體，發出嘆的

音效）他跟我一樣會發出嘆的聲音耶，嘆——哈哈——

小威 你不是說她是你媽嗎？可是你比她還黑耶。

阿南 我爸黑不行嗎？

小威 當然可以啊，可是……

女走到一旁打電話。聚光燈打在她身上。女說電話的同時，舞臺一角女的家庭場景出現，有她的老公、青春期長女，和一個五、六歲的男孩。他們並不隨著女講電話的內容配合其動作，而是自顧自地扮演日常的無聲的家庭場景：爸爸做家事的挫敗與無奈，長女照顧男孩的煩躁，爸爸想要教訓長女，長女逃出去。

女 嗯……老公，都還好嗎？弟弟在嗎？妹妹學校表現還好嗎？上次

寄回家的東西收到沒？錢？我發薪水就會匯回去了。可能再一年

吧，再一年我約就滿了也是得先回去一趟……到時？到時再說吧……不然我不出來賺錢家裡怎麼辦？我們不是說好要讓妹妹跟弟弟讀大學的嗎？回去開店？我再想想吧……我現在不想跟你說這個，我工作很累，現在休息，等下又要工作了……我又寄一箱東西回去了，過幾天注意一下。妹妹跟弟弟拜託你照顧了。幫我跟妹妹弟弟說媽媽愛他們。好，掰。

女講完電話有點疲憊地雙手搗住臉。

小威 她的小孩在電話那邊，而你現在在這裡。

阿南 嗯。

小威 聽起來她有自己的小孩啊？

阿南 她本來就有自己的小孩。

嘍嘍 齁，你騙人。嘍——

阿南 我本來就騙人。

小威 還好你也是沒有媽的孩子。

阿南 不然怎麼跟你們在一起。

女開始悄聲啜泣。

小威 你不要過去安慰她一下？

阿南 你沒聽她說等下又要開始工作了，我們趁還沒被發現時快走吧，

不然被抓到又麻煩了。

嘍嘍 等等我帶著這個小嘍嘍一起走。

男孩們離開。作業員男（就是第一場的男）走進工作區，也是在講電話。

一角出現屬於他的家庭場景：一少婦背著嬰兒。

男 喂？老婆？寶寶在哭啊？秀秀秀秀喔，錢都有收到吧？還不夠？

我們要蓋新房子要努力啊……妳也想出來工作？不要啦老婆，外面真的很辛苦，我是妳老公養家應該的，妳就在家裡帶小孩把寶寶養得健康健康就好了嗎？我花心？哪有可能？我愛妳忠心不

二，不然天打雷劈！（突然雷雨聲）妳那裡下雨了嗎？我們那裡現在是雨季了啊……妳想去人家家裡幫傭？等下，他們家裡有誰？兩個小孩，一男一女，大人呢？不會只剩老公在家的那一種吧？老婆已經出國工作很久，現在準備回來夫妻一起開雜貨店？那不是我們的夢想嗎？好吧，老婆妳不要搞得太累，覺得可以的話再去就好，反正我們那裡現在也太多缺家庭幫傭的……好，好，妳決定就好。掰囉。

少婦背著嬰兒，走著走著遇到女方家衝出來的長女，少婦安慰長女一番後帶著長女回去，少婦按捺好那一戶的小孩，放下自己的嬰兒，跟那一戶的老公消失在黑暗中。

男 看我老婆多愛我。

女意識到有人進來，抬頭，男想出聲跟女講話，女比手指不要說話，女又撥電話。

男 我們在一起工作妳幹嘛還要用LINE打給我啦！
女 我好像懷孕了。

第四場 傭人訓練所

五名受訓的學員，著制式的傭人服，一講師。每個人手裡都抱著一個嬰兒玩偶（跟上一場相同，沒有就用絨毛玩偶代替）。

講師 我們上週已經結束了基本家務的訓練，學員們應該都學會怎麼操作微波爐跟洗衣機了，接下來要學的就是，妳們之後最有可能會遇到的——嬰兒照護。要知道那些請妳們去幫忙的，很多媽媽是沒空照顧嬰兒的，妳們都要幫忙餵奶……

學一 可是我沒有奶！

講師 妳們都沒生過小孩怎麼可能有奶？不是餵妳們的奶，是泡奶餵小孩。現在先抱嬰兒試試，讓我看妳們是怎麼抱小孩的。

樣子。

學員們全部都用奇形怪狀各種危險的姿勢抱小孩，好像是第一次抱嬰兒的

南國來的
孩子

268

講師 妳們！怎麼可能沒幫忙帶過小孩？

學二 我是家裡的大姊當然有帶過小孩！

學三 我阿姨的小孩還是我帶大的呢！

講師 那怎麼一個個都像是被迫抱著怪物一樣？

學四 我沒有看過長相這麼奇怪的寶寶……

學五 頭髮是金的，眼睛是藍的，皮膚還白白粉粉的……曬到太陽會死掉吧？

學一 而且他還會自己張開眼睛……（把嬰兒玩偶攤平眼睛閉上，再幫嬰兒坐起眼睛張開，配合手勢重複動作）眼睛張開，眼睛閉上，眼睛張開……閉上張開閉上張開……天哪你給我閉上眼睛不要瞪著我啊！

學二 然後他還會發出怪聲音……（按壓嬰兒玩偶心臟處，發出：MAMA I LOVE YOU 的聲音）MAMA……MAMA……我才不是

你媽啊！I LOVE YOU 是異國的咒語嗎？好可怕的小孩！我以後就是要去這樣奇怪的國家照顧奇怪的小孩嗎！可不可以不要嗚嗚嗚！

一時間所有學員都像驚弓之鳥般，把手中的嬰兒丟在桌上躲到角落去。

講師 安靜！我想妳們要去的地方，大部分都不是長這樣的小孩。

學一 真的嗎？

學二 老師妳不要騙我們。

講師 別的可能騙妳們但這個真的沒有……妳們要去的地方是南國。

學三 南國製造？

學四 南國 BANANA ？

講師 對、都對。

學五 南國在哪裡？

講師 大概在我們這裡的東北一點的方向……

學一 那為什麼叫南國？

舞臺劇本組

269

講師 好問題！對南國的人來說我們這裡才是南國，但對當初踏進南國的人來說那裡就是南國。南不是個絕對位置的地理方向，大概比較像是個想像的心理位置。

學一 想像的心理位置？

講師 想像妳在南國……燥熱的天氣……

學二 可是我們這裡就很熱啦！

講師 豐富的農產品……

學三 今年的稻米收穫是挺好的。

學四 ……那我們去他們家也會像我們家裡的人對我們一樣好嗎？

講師 聽著！妳們出去了妳們就

（唱）妳們沒有家，妳們住在別人的家

賺完錢才能回家，合約到期才能回家

在別人的家做的事跟自己的家一樣

只是再怎麼做還是別人的家

上工打掃顧孩子煮飯，每一樣家裡的事都是妳們的事

每一項家裡的人不想做的事都是妳們的事

心情好時，我家就是妳家

心情不好，妳就滾出我家

老師只能教妳乖巧認真聽話勤奮工作

打不還手罵不還口

沒事做就待在廚房待命

能喘口氣的地方就是廚房跟自己的房間

（喔，但是我不確定妳們是否會有自己的房間）

講師 都聽清楚了嗎？

眾 聽清楚了！

講師 那我們就來進行今天的課程，當妳照顧的孩子噎到了該怎麼辦？

現在！先把隨便一個什麼東西塞進嬰兒的嘴巴裡！

學一 報告老師！嘴巴太小塞不進去！

講師 你就用力扒開使勁地塞！用力塞！拚命塞！噎著了沒？

學員們都拚命使力塞異物到嬰兒嘴裡，用力到都咳嗽了。

學四 噫噫噫著啦！

講師 接下來妳們就想要怎麼幫孩子把東西吐出來。

南國來的
孩子

272

學員們在處理各種奇怪倒放倒吊拍打小孩時，有的小孩手臂被扯斷，有的小孩腳脫落，有的小孩眼睛暴凸跳出來，有的小孩一直重複發出 MAMA I LOVE YOU 的聲音。學員們一陣驚慌失措。

講師 啊啊啊啊啊啊！Calm down！控制班上秩序！

講師把全部失控的嬰兒玩偶全都掐死砸爛掃到地上。

講師 通通都是瑕疵品。

學一 啊……老師妳這樣我們要怎樣練習？

講師 沒關係，這批壞了再換下一批就好，我們永遠都有乖巧又聽話的嬰兒等著給我們練習。……好了，現在妳們應該都學會了小孩噫到要如何護理了，接下來：情境提問！當妳推著雇主家的娃娃車，

當然，雇主家的小孩就坐在娃娃車裡，這時，一臺大卡車迎面而來，妳該怎麼辦？

學五 請問雇主有沒有在旁邊？

學員們搶答時，學二抱著嬰兒，輕柔地拍著他的背，走到窗戶邊看向外面。

學三跟著上去。

學三 莎娜，我看妳好像都不太擔心。

學二 有什麼好擔心的？我是家裡的大姊，不管是照顧小孩還是其它的家事我都做得很習慣了。只有微波爐沒用過而已，其它家裡都有了啊。

學三 我家那裡還沒有洗衣機。

學二 那有什麼關係，手洗衣服快又省水，還洗得比較乾淨。微波爐才真的不知道要幹嘛用。

學三 不是加熱食物用的嗎？

學二 一餐煮得新鮮馬上吃完就好了，為什麼還要一直加熱？

學三 說的……也是……

舞臺劇本組

273

學二 我這趟出去啊，就是為了要賺錢讓弟弟妹妹可以去讀大學，反正不管在家還是出去，要做的事情都一樣，還能賺錢，就當作是家事練習，回來我就可以結婚了。

南國來的
孩子

274

學三 妳想到那麼遠？

學二 不遠啊，我算了一下，大概工作三、四年就可以賺夠錢回來了，到時我家應該也整修好了，再請妳來我家玩啊！

學三 好啊！

第五場 怎樣才算同理心

莎娜著跟上一場一樣的傭人服緩緩走出，手上拎著衣籃，開始晾衣服。第二位傭人上場掃地，第三位傭人上場拿吸塵器，第四位傭人上場拿抹布東擦西擦，第五位傭人接下莎娜拿著的乾衣服開始摺衣。密閉的家庭空間內，這五位傭人會各自做不同的事又有時重疊在一起，或是兩三個做同樣的事彼此呼應動作，視空間感調配。以下對話中莎娜所說的臺詞，可能是五位傭人任一個說的，

也可能是一起說的或五位莎娜的對話，五位傭人對外代表同一個莎娜，對內則是自我對話。

女聲 莎莎！莎莎！妳衣服晾好了沒？

莎娜 看他們又在叫我！每次叫我名字還都叫錯！不是莎莎就是娜娜，沒有一次叫對的。連喘口氣的時間都沒有！

還是不要這樣想好了，他們已經對我很好了。妳要想想，記得妳來之前聽到的可怕傳言嗎？

是啊，聽說有的人會二十四小時讓妳不睡覺，叫妳一直工作一直工作，連飯也不給妳吃，睡覺還是睡在廁所外面。

至少我還有能夠睡覺的時間，但真的是太少太少了……六個小時妳還嫌太少！不要忘記妳是來當傭人不是來做小姐的耶！

女聲 莎莎！好了就快點下來。

莎娜 他們一定又是想叫我做其它的家事，這個家永遠有做不完的家事，好像自從我來後，原本沒有的家事就通通冒出來了。

怎麼這樣想呢？妳來就是為了要幫助他們做家事的啊，妳看他們

爸爸媽媽弟弟阿公全家都很感謝妳，一直跟妳說謝謝謝謝謝謝妳。那是他們阿公已經失智腦袋空空，找不到願意留下來的人才會一直謝謝謝謝妳，阿公真的好重，我幫他翻身我好累。

他們不是已經給妳肌肉痠痛的貼布了嗎？妳貼一貼就好了啊！

我就貼一貼但是又不會一天就變力氣大，我貼一天有用第二天又沒用還是痛，阿公那麼重我又那麼小。

是誰跟我說家庭幫傭比較輕鬆？去工廠工作的堂妹至少還可以隔週休，我什麼都沒有，想出門透透氣也不會說。

男聲 娜娜！聽到了嗎？下來吃飯囉！

女聲 還要你叫她才叫得動。

男聲 可能妳叫她都是要做事吧……

女聲 我叫她做事又怎麼了？我不應該叫她做事嗎？

男聲 我不是這個意思，我只是說……

女聲 是，你人最好，好人都給你當。

莎娜 他們又要逼我吃我不吃的肉！

我都說了很多遍我不行不行不行不行吃那個肉，他們還一直跟我

說好好好吃，我不知道為什麼他們要吃那個骯髒的肉，吃了骯髒的肉就會變骯髒，所以我不能吃那個骯髒的肉，但是我又不能跟他們說，你們怎麼這麼骯髒，只好偷偷把肉丟掉。

我還比較喜歡吃泡麵。

妳不是比較喜歡吃泡麵，妳只是覺得一個人吃飯比較自在。

跟他們一起吃飯，他們就要一直夾我不吃的肉給我，我只能裝作吃下去再到廁所吐掉，不然他們會生氣。

生氣就會打我！好害怕！

雖然他們到現在是還沒有打過我……但是我好害怕，我都聽不懂，*madam* 說話好快不高興，我去問先生 *madam* 更不高興。

女聲 莎莎！快點下來吃飯，菜都要涼了！

莎娜 *Madam* 聽到我說她的壞話了！怎麼辦！

等下下去她可能就要打我！

還是會不給我飯吃？還是會把我關在這裡？

女聲 你要不要去看看她在幹嘛啊？不是去晾個衣服而已嗎？不需要這

麼久吧？

男聲 妳不是說好人都我當？

女聲 還是麻煩你去當這個好人了謝謝。

男聲 娜娜？妳在幹嘛啊？下來吃飯啦？

男聲伴隨樓梯腳步聲。

南國來的
孩子

278

莎娜 怎麼辦！先生就要上來了！我每次都覺得他看我的眼神好怪！

等一下他是不是就要對我……

我聽說了很多朋友的悲慘故事，我知道這種事一定會發生……

但我一個異鄉孤苦伶仃的女人能怎麼辦呢？

我好像只能……

對……

你不能那樣、不要不要……

不能對我……

不能……

能……

我們這就把房門全給堵起來……

五位傭人用各種家具把房門給堵起來。男主人已走到房門外。

男主 娜娜？娜娜？（敲門）娜娜妳在裡面嗎？娜娜我開門囉？

莎娜 他要轉開門把了！我最害怕的就是門被轉開的聲音。

妳不知道進來的人是誰要對妳做什麼。

他到底想幹嘛？我真的什麼都不知道都不懂。

我只聽過很多悲慘的故事，祈禱自己不要成為他們的一分子……

男主 老婆！她把房門給鎖住了！

女聲 （伴隨樓梯腳步聲）我不是交代過她房門不能鎖嗎？如果她一個

人在房間裡發生什麼意外怎麼辦？我們把人家請到家裡來，對人家的人身安全也是有責任的，我可不希望哪一天被說是什麼壞心僱主。你都不知道她們現在互相交流的網絡有多快！我們能夠請一個能顧阿公還願意做家事的已經不容易了……

女主走到房門外，向男主示意我來，以動作叫男主去拿鑰匙來。

南國來的
孩子

280

女主（拍打門）莎莎！莎莎！妳快點開門好嗎？不要讓我們這麼擔心妳，還是妳想家了？想回家了嗎？

莎娜 回……家……madam 說的其它話我都聽不懂，回家這兩個字我聽得懂……回家……回家……他們老是說：妳要是不乖就送妳回家！要是可以回家我也想回家，當初以為賺個三、四年就可以回家，沒想到工作三、四年連當初來的仲介費都付不完。家裡每次都問我錢在哪裡，妹妹要上大學了，家裡要裝修，都是錢，還說我不是到了熱鬧繁華的大都市就變得愛花錢了。不可以亂花錢，要為了家庭著想，為了妹妹要上大學，為了家裡要裝修……我哪有亂花錢，我連出門都沒辦法哪有辦法花錢！

現在他們就說要送妳回家，送我回家怎麼辦？回家後，家裡工作難找錢又少，爸爸媽媽又管很多……

我是想回家，但是在我想回家的時候，在我賺夠錢的時候回家，

現在不能回家，現在不能……

男主拿了鑰匙來。

女主 你快開，我怕她在裡面想不開的話我們就麻煩。

鑰匙轉動門把的聲音。

莎娜 他們打開門了！他們就要進來了！我怎麼辦？怎麼辦？逃出去嗎？（向窗外一看）唉唷不敢跳我好怕……那裡有人！我叫他們不知道會不會來救我！救命！救命！他們聽不到我的聲音嗎？啊……他們聽不懂我說的話啊……救命救命！這是個拚命喊救命都沒人聽得懂的地方……但是我還是得喊救命救命……希望有一天能出去……來個紙筆……我丟張求救的紙條……希望它像瓶中
信，可以漂到能救我的人手上。

莎娜邊寫紙條，男女主人邊用力打開被擋住的門。莎娜向窗外丟出紙條，男女主人進房。

南國來的
孩子

282

莎娜 Sir, madam, 請問有什麼事交代？

第六場 南國的孩子 2

第一場的男女在街上急速走著。

女 你走快點！

男 妳才是不要走那麼快！妳肚子裡不是有寶寶嗎？

女 不要在這裡說！都是你害的！

男 我怎麼知道會這樣，我們不是每次都有戴套……

女 我就叫你自己買套為了省錢就不要，那種便宜房間裡的套子很爛！
一戴就破了！

男 那破了妳還幫我戴！破了就不用戴讓我無套內射還比較爽。

女 都是你都是你都是你！

男 我現在不就跟妳出來要想辦法了嗎？

女 還有什麼辦法？我們的關係只是 O.F.N — Only for Nangkok！只在南國的關係！除了這點關係外沒任何關係，雖然墮胎違背神的旨意，但我人在南國神也管不了那麼多了……不然被我老公知道我就慘……

沉默。

女 你有沒有聽到什麼聲音？

男 沒有啊？

沉默。

男 好像是妳的手機在震動。

舞臺劇本組

283

女

（接起電話，對男比噓的手勢）妹妹啊，怎麼啦？有沒有乖乖念書啊？什麼？你不想念大學了？想出來工作？想來找我？不對不對，妳先聽媽媽講……那我辛苦工作賺錢寄回去給你們幹嘛？我賺錢就是為了要讓妳好好念書，讀個好大學將來就不用像妳媽我這麼辛苦……什麼？妳說隔壁的姊姊大學畢業還是要出國工作？如果要做女傭當作業員為什麼還要念到大學？那些錢都拿去整修家裡就好了……是，沒錯，妳媽我也是念到大學畢業啊……以前在家鄉還是做銀行經理的呢……是媽媽對不起妳，是媽媽沒有把妳生在一個努力就可以找到好工作的地方，但這裡真的也沒有比較好，這裡的狀況……媽媽來了很久妳要相信我！這裡也是大學畢業都找不到工作喔！而且我們來南國工作，結果妳知道南國人去哪裡嗎？南國人就再跑到別的地方工作耶！也是像我們一樣做傭人做作業員喔。好奇怪齁，大家都要去別的地方工作，好像別的地方就會比較好一樣……大家都要去別的地方，那到最後別的地方的人，是要跑去哪裡啦！妳看很好笑齁……哈哈……這樣跟妳講完有沒有好一點？好啦好啦，快去念書喔，媽

媽前幾天有寄一箱禮物回去，有沒有期待？好，媽媽也愛妳。

天上飄落一張紙條，男撿起。

男

妳看這是什麼？

女

我雖然來很多年了，但我還看不懂這裡的字！

男

不是妳看，這不是這裡的字。

女

我管他是哪裡的字。不快點我們休假時間就只有這麼一點點。

男

說不定是有人要求救的，不是都有聽說一些人來工作就被關住？

女

妳看我們要不要……

男

你怎麼知道他寫的不是哥哥我好寂寞摳我喔？

女

上面又沒有留電話號碼。

男

你忘了有些人根本不能帶手機嗎？

女

那我們現在要怎樣？

男

（把手機遞給男）喏，要報警嗎？手機給你，你會講你就打去跟警察講。不要嗎？不要就算囉。

男 ……那我們現在要去哪裡？

女 南國大廈！

男 不太好吧……妳肚子裡有寶寶還要開房間？

女 你在想什麼？是去南國大廈把孩子拿掉！

男 南國大廈怎麼什麼都有？

女 南國大廈就是為了我們而存在的地方。

兩人走到南國大廈外，停下。

男 如果我知道南國大廈這麼破爛我肯定不會想來南國。

女 它以前肯定沒有這麼破爛的，不過破爛才好，破爛才配得起我們，就是破爛我們才能夠進去。

阿南出現。

阿南 大哥哥大姊姊需要房間嗎？休息五百過夜只要一千喔。

女 你……

阿南 我可以算你們便宜一點。

女 我見過你那麼多次，都還不知道你的名字。

阿南 我叫阿南。

女 哪個ㄋㄋ？

阿南 南國的南，因為我是在南國出生的。

女 南國婦產科嗎？

阿南 阿姨……

女 那就麻煩你把我們帶到南國婦產科吧。讓你帶去開房間一次可以拿到多少？

阿南 五十元。

女 五十元給你。

阿南 ……跟我來。

阿南領著男女走，穿越各種奇怪的地方搭上電梯。

女 阿南，你是哪一國人？

阿南 南國人。

女 ……你看起來一點都不像南國人。

阿南 至少我是南國大廈的人。

女 南國的孩子嘛。

走到南國婦產科門口。

阿南 妳懷孕了是嗎？

沉默。

阿南 婦產科的廢棄品也是我處理的，一個會給我兩百元，因為比較骯髒又危險。我會帶到很遠的河那裡丟，要丟進河裡前要記得先弄碎一點，不然漂浮起來被釣客看到就完了，如果要埋進土裡……
嗯，最好是不要埋在土裡，因為怎樣埋都不夠深，那些野狗聞到

都會很用力地將那些東西給扒出來。

女 那……

阿南 妳不會想知道的。拚命挖土把那些東西埋下去又被狗挖出來實在是一件很白痴的事，所以我後來乾脆就直接給狗吃了。牠們不知道是已經認住我的味道，還是認住我手中塑膠袋飄出來的味道，只要看到我就會搖尾巴搖得很開心，我都會在現場待到確定牠們吃乾淨後才離開。

男 你說這些是想……

阿南 他是？

女 他不是……他只是……

阿南 嗯，我知道。O.F.N — Only for Nangkok，只有在南國的關係。妳進去後那個東西還是會被我處理，雖然女孩們老是我不要做這種事，但是她們都沒有想過，我不做還是會有別人做，或許由我這個最大的南國的孩子來做還比較好。

女 那你可不可以……

阿南 我勸妳決定好就不要想其它事情，這樣妳才活得下去。我其實不

知道是那些東西還是活下來的我比較幸運。我是南國的孩子，我長得不像南國人，但最會說的還是南國話，還有其它雜七雜八國家的早安你好嗎都會說，他們找不到我的媽媽，只知道我也是O F N生下的孩子，反正久了也就變成O I N，Only In Nangkok，只能在南國大廈裡待著的孩子。嗯……只要我還是孩子……妳約還沒滿吧？

女 還沒……

阿南 老家有家庭嗎？

女 一個女兒比你大，一個兒子比你小。

阿南 那我相信妳是抱著理性來到這裡。願神祝福妳，即使這裡沒有神。

阿南離開。女打開婦產科的門。

女 我自己進去吧。

第七場 那就逃囉

婦產科的躺椅背對觀眾，女躺在躺椅上，一位戴著口罩的護士面對她，整理醫療器具跟針筒。

女 護士小姐，請問……

莎娜 叫我莎娜就可以了。

女 莎娜？

莎娜 （摘下口罩）對啊，我叫莎娜，（對觀眾）奇怪嗎？很不合乎邏輯嗎？這並不是什麼邏輯問題，我就叫莎娜，反正我也只是千萬個莎娜的化身之一，（對女）妳呢？妳連名字也不是真的。

女 我叫……

莎娜 妳現在不用跟我說，反正說了下次也會變。我們都懂，名字只是方便別人稱呼的東西，妳自己叫什麼只有妳自己知道，妳的姓名從踏上南國的那一刻就被丟棄。好，現在吸一口氣——

（唱）

鉗子探照鏡鴨嘴夾

幫妳雙腿張開的八爪椅

Oops 不叫八爪椅

八爪椅是放在別的地方的東西

一個是拿出來一個是放進去

妳在那裡一夾可以上天堂

來這裡就變一夾斃命

女 等一下護士小姐！都沒有先麻醉的嗎？

莎娜 麻醉可不是面對人生的好東西！

女 可不可以等一下！

莎娜 那妳要快點，下面還有別的人在等。

女 妳是哪裡來的？

莎娜 想跟我套交情？

女 不是，我只是有點緊張……

莎娜 有點緊張？妳不是生過孩子了嗎？

女 可是拿掉孩子是第一次……

莎娜 閉上眼睛很快就過去，沒有什麼差異，都是把孩子拿出來，只是一個活下來一個死去。

女 （開始啜泣）妳說妳說神會不會原諒我？

莎娜 妳們這種我看多了，上手術臺的前一刻向神懺悔，臨時說要再回去考慮考慮，幾個月過去，就會看見南國大廈門口放著一個 Baby，還有一張紙條寫著名字和 I'm sorry。

女 就像阿南……

莎娜 妳見過阿南了啊？不只阿南，還有很多妳看不見的孩子。

女 但妳們會、妳們會照顧他們吧？

莎娜 動了妳這種念頭的都天真的以為我們會照顧這些孩子，是覺得我們是慈善基金會還是國家企業？是，南國大廈裡是有人看這些孩子可憐，給他們一碗兩碗飯吃，但妳覺得一個孩子要的只是餓不死而已嗎？這群沒有父母又沒有國籍的孩子，連政府都懶得處理。那怎麼辦？

莎娜 他們十八歲以前還可以受到兒童保護法，但成年後就正式成爲一個沒有身分的人啦！但妳放心，只要躲在南國大廈裡，還是可以

存活的，像妳看阿南已經在努力做事啦。

女 那如果不待在南國大廈裡呢？

莎娜 那就只能逃啦！

女 逃……？

莎娜 妳考慮好了嗎？（莎娜邊說話時邊進行一些準備動作，例如收拾東西拉筋之類。）

女 我想我還是回去再……

莎娜 妳挺著肚子還想回去？妳是在哪裡工作？不管在哪裡工作都沒辦

法對妳的肚子視而不見吧？

女 那、那現在要怎樣……要怎麼辦啦？

莎娜 我剛剛不是問妳考慮得怎麼樣了？

女 所以是考慮什麼啦！

莎娜 錢包跟手機帶了嗎？

女 當然帶啦！

莎娜 那就逃啦！

莎娜拉著女開始拚命奔跑。莎娜會邊跑邊脫掉護士服，露出裡頭的便服。

女 等、等一下啦！懷孕不能跑吧？

莎娜 妳還記得妳踏進南國婦產科是要做什麼嗎？

女 可是現在……

莎娜 安啦！如果這樣跑孩子還不會掉的話就注定是妳的了！接下來為了加快故事的進行，我會邊跑邊說給妳聽。

女 妳為什麼要跟著我逃？

莎娜 我是助人為快樂之本的白衣天使啊！

女 不對！為什麼妳要拉著我逃？

莎娜 其實我奉行一個地方不能待超過三個月的道理。

女 為什麼是三個月？

莎娜 跟試用期一樣啊，三個月後，這裡的人就會開始記得妳，妳也會對這裡產生感情，安咧噁湯啊噁湯。

女 不對，是我為什麼要逃？

莎娜 賓果！妳問到重點了！那我問妳，妳來南國多久了？

女 很久了。

莎娜 啊，換一種問法，妳來南國幾次了？

女 這是第三次，我都在同一家工廠工作。

莎娜 每次都是三年約到就回去一趟再來？

女 對。

莎娜 每次都順利直到這一次？

女 ……直到這一次……明明都快聖誕節了還搞出人命我……

莎娜 搞出人命這就是重點！剛剛妳明明可以直接把人命搞掉但是妳遲疑了！

女 現在還……

莎娜 現在來不及了，妳跟我也已經踏上逃亡之旅！登愣！

女 可是我為什麼要逃？

莎娜 講到逃亡我是老經驗了，讓學姊來分析給妳聽。妳現在懷孕了對

不對？

女 對。

莎娜 妳現在還無法決定要不要留下孩子對不對？

女 對。

莎娜 那妳肚子一天天大下去，還能留在那間工廠裡？

女 我們的制服很寬鬆……

莎娜 好，就算妳們的制服很寬鬆很大件可以遮住妳的肚子，但當孩子要出生的時候妳打算怎麼處理？

女 我、我還沒想到那裡……

莎娜 是又要來南國婦產科，還是可能就在妳上廁所的時候不小心就……

女 我現在不想想那些事情！

莎娜 生下來是活的妳要養在哪裡？死掉妳要丟到哪裡？這些都是問題。不要說妳沒有想到那裡，只能說妳還沒遇到事情。

女 那要怎麼辦？

莎娜 現在不就帶著妳逃了嗎？

女 不逃會怎樣？

莎娜 不逃就等著被送回去吧！妳要被送回去嗎？

女 不要。

莎娜 放心，跟著我逃我是老經驗了！

莎娜開始說過往逃亡時的經歷，跟她領著女逃亡後的經歷是重疊的過程，也代表時間的經過。當莎娜描述場景時，會有人上來幫莎娜跟女穿戴好她們應有的配置跟扮演情境裡的那些角色。

南國來的
孩子

298

莎娜 當我逃出被監禁的那個地方時……

女 妳還被監禁過好可憐……

莎娜 我不需要妳的可憐，逃跑是為了更好的人生不是為了讓人覺得妳可憐。我拿著一張傳單，跑到了郊區的養老院。

女 為什麼是養老院？

莎娜 我待的那個家庭，原本是想把阿公送進養護院，我去了後那張傳單就一直放著，我看到傳單的照片裡有一排女孩跟我一樣黑，笑起來跟我一樣可愛，就知道那是可以去的地方。我直接跑到了那裡，問：有沒有工作可以給我做？

院長 當然有！快點進來！

莎娜 有熱湯可以洗澡有乾淨的被單，我覺得那裡簡直是天堂。

院長 當然，我們這裡就叫做「天堂樂園」啊。

莎娜 我看是老人的地獄。

兩位躺在床上插管無行為能力的老人被推進來，莎娜熟練地開始幫老人擦身捶腿之類，女見狀也跟著做。

女 妳有沒有聞到一股味道？

莎娜 沒有啊，怎麼了？

女 奇怪，我們都有洗澡啊，這味道是從哪裡來的？

莎娜 是他們身上的味道吧？

女聞了聞老人，點了頭。

莎娜 妳沒有聞過這種慢慢死掉的味道吧，因為在我們那裡，醫療沒南國這麼發達，也沒有全民健保，死得比較早也死得比較快，但我覺得那樣比較好。南國這裡的老人，只要一根管插著，就會要死不死地拖很久死很慢喔。

舞臺劇本組

299

莎娜幫老人翻身，女也想幫老人翻身，但翻不過去。

莎娜 不用那麼客氣，大力給他翻過去就對了！妳不翻他們背上還可能會長瘡呢！

女 （嚇到伸回手）那什麼瘡的會傳染嗎？

莎娜 哈哈，不會啦，這樣子是噁心了點，不過是因為他們沒辦法行動才會長的，不用擔心，看到了就要感謝妳擁有年輕健康的身體。

女 （用力幫老人翻身）莎娜！他瘀青了！

莎娜湊近看。拍打老人的身體。

莎娜 哈哈，別擔心，他們本來就很容易瘀青。

女 這樣被他們家人看到不會怎樣嗎？

莎娜 妳顧了那麼久有看到他的家人來看他嗎？

女 沒有……

莎娜 我這個也是一年半年才來一次的，照我不在同一個地方待超過三個月規矩，我們是不會遇到他們家人的，對吧，阿公。

女 妳怎麼知道他的家人哪時候會來？

莎娜 這個病患紀錄本裡都有看護交流的小祕密啊。這個阿公好不好照顧啦，會不會性騷擾啊，家人多久來一次態度如何啦……

女馬上翻看自己那床床尾的病患紀錄本。

女 這裡沒有寫到他家人的事……

莎娜 那就是送進來後就沒有來看過啦！

女 怎麼這樣！

莎娜 很神奇嗎？我覺得就跟妳們把嬰兒丟在南國大廈前面，就以為會有人照顧一樣啊，啊，不對，不一樣，養護院家人還有付錢的！所以我還會有點職業道德。

女 什麼職業道德？

莎娜 至少我不會毆打虐待他們啊！

女 為什麼要虐待他們？

莎娜 妳沒有被毆打虐待過對吧？

女 即使被虐待過也不能……

莎娜 是喔是喔，也不能那樣做喔，我一千個同意！但是啊，我看到後也不會阻止她們喔。

女 妳怎麼……

莎娜 她們總不會打死他們的，打死他們很麻煩的，雖然有的人躺久了真的可能比較想死，但不可能親手打死他們的，只是一種……日常的宣洩妳懂嗎？這樣才能繼續活下去喔。

女 可是再怎樣我也不會……

莎娜 難說喔，妳來做沒多久就開始覺得既累又無聊了吧？

女 是有點……

莎娜 而且還會嫌棄老人的味道……

女 我只是還不習慣……

莎娜 我看也不要習慣喔！不然妳肚子裡的小孩生下來就是一副老人臉怎麼辦？這種味道聞久了真的會覺得連自己也在慢慢死掉，還是換個環境比較好。

莎娜又拉著女跑。

女 這次我們又要去哪裡？

莎娜 來山上啊！妳吸一口氣，空氣很好對吧！齁嗨呀！

齁嗨呀的回音。

女 妳喊那麼大聲幹嘛，不會被發現嗎？

莎娜 沒有人會追到山上來的啦。

女 妳認識好多人。

莎娜 我不認識啊。

女 不然我們怎麼會到這裡？

莎娜 我就只是接到個電話問我：妳有喝茶的習慣嗎？我一聽那口音就知道不是南國人，馬上說我沒錢買茶但你們還缺不缺工人。

女 所以妳不知道他是好人還是壞人？

莎娜聽到突然狂笑了起來。

南國來的
孩子

304

莎娜 那你覺得我是好人還是壞人？

女 我當然覺得你是好人！

莎娜 在你懷孕的時候，帶著你有一餐沒一餐地到處逃亡，你覺得我是好人？

女 你是為了我好……

莎娜 把小孩丟在南國大廈的媽媽覺得自己是為了孩子好，把阿公丟在養護院的家人覺得自己是為了阿公好……

女 至少我每個月都還能拿到錢，寄回去……

莎娜 這才是重點！沒有誰對誰好的問題，我們來南國是為了自己想要生活得比較好，沒有對誰好的說法，只有為了自己好才是真的。

你以為我拉著你是為什麼？是同鄉還是同情？都不是！我只是想要個跟我一樣處境的同伴罷了。

女 其實我也只是想要把逃跑這件事推給你罷了，這樣我就可以說是被朋友帶壞了……

莎娜 一起骯髒的才是好伙伴！

女 呼，現在覺得心情輕鬆多了……但我還大著個肚子……

莎娜 是啊，你小心點，雖然你是孕婦照理說他們對你應該沒興趣，但說不定……

女 說不定？

莎娜 很少有人願意嫁到山上農戶，所以……

女 但我還大著肚子！

莎娜 說不定他們覺得馬上可以撿到個免費兒子呢！

第八場 聖潔的夜晚

莎娜與女在黑暗中逃跑。女的肚子比上一場更大了。

女 （喘氣）等、等一下，我現在這肚子真的沒辦法跑這麼快了……

莎娜 我是真的沒想到連懷孕的他們也……

女 真的、我真的快不行了，肚子好痛……

舞臺劇本組

305

莎娜 不對、等等、這我一個人真的沒辦法！妳沒辦法再忍耐一下嗎？

女 我真的好痛……我剛剛看到樹林裡有一點光線，會不會是有人……可以……

南國來的
孩子

306

莎娜 妳這才是比我更敢，要來賭遇到的是好人壞人嗎？

女 現在、我、管不了、那些了……

莎娜與女走近營火區，三名青年壓著工廠裡的班長。

青一 現在就把你們的路線說清楚！

班長被膠帶黏住嘴巴嗚嗚說不出話。

青二 不說是吧！不說你就一直給我跪在這裡跟森林懺悔！

青年們跟班長都很專注，沒人看到莎娜跟女。

莎娜 不好意思打擾一下……那個……我們這裡有人快不行了……

女 我肚子好痛啊啊啊……ㄟ，這不是班長嗎？班長你怎麼會在這裡？

班長一直嗚嗚叫。

青三 這兩個女的是誰？

青一 妳們是哪裡來的？

莎娜 從茶園那邊……但是拜託你們不要……

青二 喔……逃跑的。

青三 就是妳們搶走了我們很多工作！

青二 現在連森林裡的樹都要來搶！

女 拜託！那些事可不可以等下再講，先讓我、先讓我……

女直接暈倒。眾人手忙腳亂地讓女躺下把女安頓好。莎娜幫女搨風，青年

們看女的狀況。

青一 怎麼肚子這麼大還敢逃跑！

莎娜 啊不逃跑就沒辦法啊你以為我們想啊！

青二 先休息一下看情形，不行的話就要直接送下去了。

女 我還……我還活著嗎？

青三 還是妳比較想要死掉我們也可以幫妳。

青年們笑。女突然哭了起來。

女 這種生活真的不要命，我不想活了……

青一 等一下！妳不要現在說這種話！

青三 我剛剛是開玩笑的！不要當真的！妳要是死掉我們會很麻煩！

青二 還是……拜託妳要死的話那邊有懸崖可以跳下去，我們就當作沒看過妳。

女 你們、你們為什麼不阻止我，安慰我叫我活下去啊！

青三 啊妳不是一個大肚子嗎？我們能對一個大肚子的怎樣。

青一 能夠大個肚子逃跑的我向來都很看得起。

青二 只有活得太閒的人才會老是動不動要死來死去的啦，我們跟妳們都一樣，想著下一頓要填飽自己都來不及！

青一 我們都要活得很堅強！

班長一直嗚嗚叫很吵，青三幫他撕掉膠帶。

青三 你一直嗚嗚叫實在很吵，要講什麼現在講。

班長愣住，眾人看他。

青三 啊你這個人也實在很奇怪，不讓你講話你就一直在旁邊吵，讓你講話又不講，很拍到陣內。

青三又把膠帶黏回去。班長又再嗚嗚掙扎，青三用手指比噓，班長拚命點頭，青三又把膠帶撕掉。

女 班長我剛才就真的很想問，為什麼你會在這裡？

班長 我也沒想到會遇到妳！

青一 你們什麼關係？

女 他是我以前工廠的班長。

青二 未免也太有緣了吧！

女 你為什麼會被他們綁住？

班長 我……

青三 他是山老鼠的會計啦！

莎娜 山老鼠？

青三 偷砍樹的啦！

女 班長你怎麼敢？

班長 我受夠了當22K的管理階級！他們說會給我兩倍薪水我才跳槽到這裡，可是沒想到試用期還是依然22K……

青一 非法事業還有試用期？

班長 現在非法事業都嘛企業化經營。

青二 所以你不是不講路線，是你還……

班長 我連試用期都還沒過怎麼會知道他們的路線啦！我都只有幫他們

打電話聯絡算算帳而已，誰知道會這麼衰被你們抓到……

青三 好吧，那天亮就放你回去。

班長 真的？

青三 不然留著你還能幹嘛？你也不會繼續幫山老鼠工作了吧？

班長 不會不會，原本我覺得好不公平，我工作那麼盡心盡力，還是永遠的22K管理階級，現在還是覺得那樣就好……

女 那班長我還可以……？

班長 ……妳失蹤第二天就通報了，而且妳現在懷孕了吧？倒是跟妳在一起的……

莎娜 我叫莎娜。

班長 有工作證嗎？

莎娜 ……是假的。

班長 那可能還可以……

青二 那我……

班長 你們也想到工廠工作嗎？

青三 才不要咧！

青一 我們是已經從都市工作回來的。

班長 啊……你們就是所謂的返鄉青年！

青一 自己組志願隊說要抓山老鼠，結果只抓到你這隻小白鼠。

青二 不過我們真的抓到山老鼠能怎樣？

青三 我們又沒有武器，也只能蒐證吧！

青一 別說了，早蒐過了還不是沒用。

沉默。青三突然低聲吟唱起不知名的歌謠，其他兩位也隨即跟上，唱一唱三人突然變開心起來，開始繞著圈跳舞。還邀請莎娜跟鬆綁了的班長一起唱歌跳舞。一時間好像變成營火晚會。本來躺著休息的女也跟著氣氛起來唱歌跳舞。他們唱歌跳舞完後自己給自己拍拍手。眾人陷入一種奇特的寧靜。

班長 啊……我剛剛才想到，你們的樣子都看不出來，原來你們就是原、

青一 噓！不要說出來！

班長 為什麼？

青二（嚴肅）一次只要處理一件事情就好，議題太多會顯得主題很亂。

青三 而且現在有點敏感……

班長 本來的主題就不敏感嗎！

青三 那就要看風向往哪裡吹囉！

青一 丞相！風往哪裡吹！

青二 舔了舔食指擺在空中感覺風向。

青二（嚴肅）似乎是東南風……喔，不，是西北風，喔？看來是北北東風……（故作三八）哎呀！風向到處從東南西北邊吹來搞得我好亂啊，人家不玩了啦！

青一 而且你這樣問會有一個本質的問題。

班長 什麼本質的問題？

青一 你一說出那個關鍵字，我們就得面臨是不是、對不對、純不純的問題。

青二 我不確定自己幾趴是純的……

青三 其實我根本就只是跟朋友上山來玩的啦！

青一 如果真的要說的話，我應該混到了毛利人，這樣……
班長 哎呀，反正大家都是南島人嘛！

靜默。莎娜跟女看上去有點彆扭。

青年們大笑。

青三 說得好！我們以前真的都是一家人喔，我讀過一點書，我們以前都是同種的喔，都是南島原住民。

青二 以前南島還是個族群的時候大家還是一家人在一起，為什麼現在變成了國家反而不一樣了呢？

青一 醒醒吧你沒有國家！

青年們大笑。班長、莎娜、女也跟著笑了起來。

青一 每次唱歌跳舞完，大家這樣圍著營火時，我都覺得自己的心裡好溫柔喔。

青三 我可以為了這樣一直待在山裡。

青一 我也是。為什麼我們一無聊就會想要唱歌跳舞啊？

青二 才不是因為無聊吧，是想要幹嘛才會唱歌跳舞的吧！

班長 要幹嘛？

青二 有很多啊……可以只為了開心啊，還是慶祝什麼好事啊，或是要出征啊……唉唷，自己去查維基百科啦！

班長 不對……你們唱歌跳舞也就算了，為什麼我們也這麼自然跟你們一起啊？不對……這樣又不能解決問題！

青一 什麼什麼問題？

青三 解決什麼問題？

青二 現在又有什麼問題？

女 我的肚子現在沒問題！

班長 我、是、說，唱歌跳舞說笑話又不能解決問題！

青一 這個人提出了問題。

青二 這個人提出了很有問題的問題。

青三 是誰告訴你我們要用唱歌跳舞開玩笑來解決問題的啦！

青三（對觀眾）還是在場的各位……以為唱歌跳舞……或是在旁邊看戲，就能夠解決所有問題？（短靜默）我們阻擋山老鼠，你的22K管理階級，他們無止境地逃跑，不管哪一個，都不是我們可以立刻解決的問題，我們只是在這個夜晚聚在一起，感受這奇妙的時刻。

女 奇妙的時刻嗎……

莎娜 是真的滿奇妙的……

青一 天一亮，我們就會把你們送到山下通往大馬路那裡，到時再各自解決自己的問題吧！

青三（對觀眾）希望在場的各位……不管在離去之後，有沒有解決各自的問題，或是還能解決別人的問題，或許在你們離開後，生命並不會有什麼不同，但希望你們能夠記住，現在大家一起在這裡，共享這個奇妙的時刻。

青二 啊你是中邪喔！

青一 他就愛演咩。

班長 等一下！我想到個辦法或許可以一次解決所有的問題！

青三 喔？

班長 你們是返鄉青年嘛，怎麼沒想過要搞社運？

青二 哪沒，我們一直都在運動啊！現在在山上不就是了！

班長 唉，不管山上山下的，我們一次搞太好了！

青一 有趣囉。

所有人湊在一起密談，間或發出笑聲。

班長 我終於感覺我的組織能力有點意義。

群唱 不論什麼議題都一併處理

管他主題混亂正不正確都沒關係

既然我們無法解決南國所有問題

就讓我們來擴大遊行

如果無法解決問題

我們就來歡樂遊行
展現問題製造問題
獻上我們的聖嬰
擴大我們的遊行
每個孩子都應該是被期待的孩子
他們忘了每個人都是別人的孩子
他們忘了每個人都曾經是個孩子
每個孩子都應該有個家
沒有家的孩子都歡迎來成為南國的孩子

第九場 南國的孩子 3

上一場的幾位都扮裝成花花綠綠各種奇形怪狀，像嘉年華會那樣。女的大肚子被裝飾成極為誇張顯眼的樣子。

女 真的要把我的肚子弄成這個樣子嗎？

班長 對！就是要這樣！

女 可是看起來都快爆炸了耶！

莎娜 本來妳肚子就大到看起來快爆炸！

青二 這就是我們的重點！

青三 而且不是妳提議要先到南國大廈去的嗎？

女 一路上真的會有人聚集嗎？

班長 放心！以南國人愛湊熱鬧的個性，就算不知道發生什麼事情也會聚集，而且我們這群人看起來就很有事好嗎？你們想好口號沒？

青一 還我山林！

莎娜 移工要錢不要逃！

女 給孩子生存的權利！

班長 很好！每個人都不一樣，那我也來想個……大老闆賺錢22K沒道理！

女 可是我有看過新聞好像大家都要喊一樣的……

班長 沒關係，我們這是非典型遊行，意圖在展現而不在解決問題。

女 就跟唱歌跳舞一樣嗎？

青三 對！就跟唱歌跳舞一樣！而且我們還要哈哈大笑盡情來亂！現在讓我們來製造問題！讓他們看到知道要來解決問題！

南國來的
孩子

320

這群人一路拼裝嘉年華遊行似地走到南國大廈。他們一到南國大廈，已經有一群人（小美、小威、嘍嘍、心心、Kitty、小美母、輪椅中年男）圍在樓下，朝上看。阿南站在頂樓邊緣。

美母 阿南！你千萬不要想不開啊！

女 什麼！阿南在上面嗎？（大喊）阿南！

小威 阿南！你看你媽都來看你了！而且……你看就要做哥哥了！

阿南 她才不是我媽！

女 阿南！如果你想要我可以當你媽！

阿南 可是妳不是南國人！

女 可是他們說大家都是南國人啊！

阿南 那妳會一直留在南國嗎？妳會拿到南國的身分證嗎？

女 這……我家鄉還有我老公跟小孩……

阿南 那沒用的！一切都沒用的！我只會說南國話，我只能是南國人，我生在南國大廈，但是我一輩子都拿不到南國的身分證！

小美 所以你就跳下來嗎？不能拿到南國的身分證就要跳下來嗎？那

小威、嘍嘍、心心跟 *Jimmy* 怎麼辦？你是南國最大的孩子就是這樣做的嗎？

阿南 他們還小……我就快要成年了！到了十八歲一切都來不及了！

青三 還沒聯絡好嗎？

班長 已經聯絡好了，記者會先來。

青三 記者會先來也好。

記者與攝影師到。

記者 所以現在是什麼情形？

青二 你看就知道囉。

記者 有人要跳樓嗎？攝影師快拍。

阿南突然放起了仙女棒。

阿南 南國前幾年連煙火都禁止了，我們想放仙女棒都沒地方放，我藏了好久的仙女棒，再不放都怕要潮溼掉不能放了。

記者 在跳樓前最後一刻放仙女棒是你的願望嗎？放仙女棒是想表達什麼嗎？

阿南 記者果然來了啊……媽媽，媽媽，妳看得見我嗎？我是十五年前被妳丟在南國大廈的孩子，阿南。這個名字是妳取的沒錯吧？至少我希望我身上還有一樣是妳給我的東西。除了生命以外，不過我現在也不太確定……

記者 記者現在在南國大廈現場連線，爬上頂樓的是一名疑似十五年前被棄置在南國大廈的少年阿南，他目前在頂樓邊緣放著仙女棒，不知道只是想抗議煙火的禁令還是想要跳樓，就他剛剛的發言，可能還有想找媽媽的意思。現在其他人正企圖跟該少年勸導喊話，記者身旁圍繞著一群打扮得各式各樣的人們，一問之下好像是來……遊行？這位先生，請問你的訴求是什麼？

青一 這個齣，我是覺得，雖然大家都是南國人，但凡事都要講求一個先來後到啦……

小美 我跟你結婚！

阿南 什麼？

小美 阿南，我說我跟你結婚！這樣就可以了！

阿南 為什麼！

小美 你不是想要南國身分證嗎？我有！跟我結婚你就拿到了！

阿南 我不要你同情！

小美 我沒有同情你！我們家的女人是不會同情男人的！你看我媽有同情老劉嗎！

阿南 那為什麼？

小美 我喜歡你！

群起鼓譟。

阿南 那小威、嘍嘍、心心跟……怎麼辦？

小美 我們結婚後就可以領養他們了！

阿南 真的嗎？

心心 那我以上學了嗎？

小威 我可不想上學。

小美 真的！我們領養他們！想上學就上學，不想上學就去工作，下班下課後就一起回到南國大廈。Kitty也可以說話了，因為我們會買真正的Kitty給妳！

眾人等待阿南回答。靜默。

阿南 那你們還不快點上來！

小美 不是你要下來嗎？

阿南 上來跟我一起放仙女棒啊，我一個人放不完！

孩子群紛紛喊好耶衝走。其他人也尾隨離開。

記者 記者現在其實有點搞不清楚狀況，剛剛接獲消息好像是要跳樓的消息，到了又發現是個組織中的遊行，但結果好像是一場求婚趴踢？不管怎樣總之結局好像是個亂七八糟的 Happy Ending，記者也好久沒玩仙女棒了，趕快跟著去。

記者與攝影師離開，舞臺上沒有人。

尾場 南國南國

前一場結束在舞臺空無一人，但依稀傳出眾人快樂地玩著仙女棒的聲音。聲音漸弱。尾場前有一小段空白時間，介於觀眾疑惑戲可能已經結束要不要拍手的停頓。

尾場不說話，或是說，不使用聽得懂的語言。喊叫聲或吶鳴聲是可以的，但不要多。

所有演員用慢動作兼誇張的肢體，像是在渡船上緩慢滑行般地出場。演員

的扮演服裝在過程中會更換得非常混亂，隨意換裝套上或掉在地上，如果掉在地上就掉在地上。如果笑場就笑場，不用特意維持嚴肅的態度，或專業演員的表演姿態。

演員們飾演南島原住民，在山間快樂生活的樣子，但還是有地盤的問題，互相爭鬥廝殺。

演員們戴上紅色捲髮，拿望遠鏡看見南島示意好美，跟原住民和樂相處，然後又跟原住民互相廝殺。

演員貼大鬍子穿戰袍，扮演想像中的鄭成功搭船。

南島原住民漂白了自己的皮膚（撒上爽身粉之類的？），看到鄭成功跪下，歡聲讚嘆。鄭成功用一種孔子或諸葛孔明的姿態平天下感。然後又互相廝殺。

演員戴上小鬍子裝日本人，互相敬禮井然有序，又互相廝殺。

孫中山來了，演一段追緝私菸，互相廝殺。

然後演員們穿著現代衣服，仍是互相廝殺。

演什麼內容歷史對不對政治正確不正確都沒關係，主要就只是亂七八糟殺來殺去。

演員們廝殺到不知道自己死了幾遍又換了幾次的裝，只好亂穿亂套，繼續

互相廝殺。廝殺到他們累了就自己漸漸躺下。

最後演完舞臺上所有的演員或躺或臥或堆疊著和散落亂七八糟的服裝跟道具。

不謝幕結束。

以南國為文本的隱喻及象徵，在劇情中，從個體私密情感流動，開展外勞及外傭過度勞動的議題。實為將現實轉化為劇場美學的重要關鍵。

值此臺灣各界大力推動新南向文化政策的同時，這個劇本以文學性手法展現東南亞移工議題，既具現實反思，亦有豐富的人性想像，非常值得被正面對待。尤其，在劇中將臺灣原住民與東南亞高地無國籍與國境認同的原住民，共同放在一個平臺上，是具備前瞻內涵的觀點。

最後，這劇本的情節連動，似乎稍嫌鬆動，是較為可惜的一件事！

— 鍾喬

謝謝南國及南國上的所有人們。